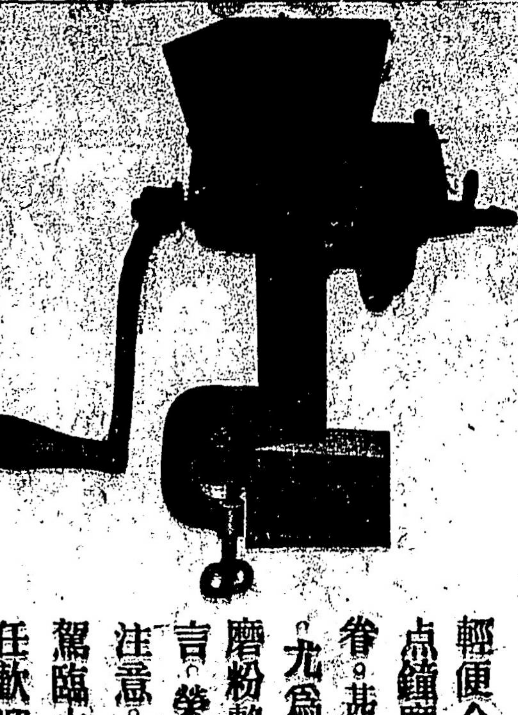
◎（雲埠）白羊樓書莊

江湖好漢二元四　女作嫁號八毛
野叟曝言壹元五　柳暗花明六毛
金瓶梅壹元五　中外古今格言上下壹元
對待婦女妙術四毛　靈肉同春秘話八毛
妙計破大盜五毛　兒女英雄傳八毛
荒島女劍俠五毛　康健修養法八毛
婦女百弊大觀六毛　中國暗殺奇案六毛
四大妖精八毛　情慾寶鑑四毛五　對待婦女新法四毛
痴迷恨六毛　女盜俠八毛　江湖鐵血記壹元貳
忍不住六毛　九仙劍俠八毛　中國世界奇俠六毛
玉釧緣壹元五　紅閨大俠八毛　中國武俠大偵探六毛
素女經貳毛五　人生立志六毛　觀破人心術五毛
紅衣女盜六毛　綠林紅粉六毛　男女風流趣史三毛
▲代理大埠遠東藥房　劉史根醫學博士監製
花柳解毒丸五元　扯氣斷根丸三元　痔漏消毒丸五元
萬應遺精丸四元　疔毒紅点內消丸五元
▲代售上海亞美公司藥品
戀花香露大樽一元　小樽五毛　胭脂香素每樽二元
碧湖氏臭狐散每樽十元限五天全愈
目錄印備　Bok Young Low Book Shop
函索即奉　90 Pender St. E.
電話矢碧二八八九　Vancouver B. C.

◎（雲埠明和大鐵行新辦到）◎

大幫「磨粉偈」發售



輕便合用。價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。尤爲適當。度年度節。磨粉整糍。更是妙不可言。梁旋諸君。還請特別注意。欲（詳細用法）請駕臨本行一看。本主人無任歡迎。。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
◀電話（請摩）三七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

你咳得這樣淒凉、、快些服這杯萬春止咳水罷！

萬春止咳藥水、、藥餅清甜可口、、凡遇傷風鼻塞、、咳嗽痰生服之無不立奏奇效、藥水、藥餅、、每樽二毛五、、本省加費一毛、、外省二毛、、各埠大商店均有發售

香港萬春藥局製造

分售處
云埠·輔行·萬春·活生·
域埠·興利　裕綸·

廣東各屬新聞

蒸狗打爛鑊之糾葛

恩平函　鄉士習慣　有夏至狗之口頭禪　所謂夏至狗者　指夏至日久長之意　乃世人不察　每屆夏至節　視狗爲一種合時之食品　大蒸特蒸　舉國若狂　昨廿二日　吳姓迎祥里　有一班食無憂米之少年　羣集屠狗二頭同蒸　埋壹大鑊　迨烹熟後　將半分頒各家　餘半則同羣畢集　大飽一頓　詎有某甲　渾名醉貓　素好酒後譏罵　村人多避之若涴　此次同飲者　皆會意趕快食畢　獨留甲淺斟低酌　移時故態復萌　罵天詈地　最後竟拈鑊鏟　將鑊打爛　人見其醉容憨狂　不便與較　至黃昏後　見他酒醒　要其賠償壹鑊　甲竟不認有此舉　且謂共同蒸狗　壹人賠鑊　殊無理由　言語突衝　彼此勢將用武　幸有魯仲連調停　把鑊估價勸衆賠半　甲自賠半　其事乃寢

拉夫拉崩大牀

開平函　當此軍事時期　拉伕之舉時有所聞　昨有陽江仔兩名　由白沙到蜆岡沿齊蜆同公路往金鷄水　行至海瀏里附近　見有三數軍隊　迎面而來　該陽江仔見勢不佳　登卽過渡發足狂奔　入河南里躲避　時該三數軍隊亦跟踪追入　初不見人跡　及諸多盤查　始知該兩陽江仔係躲入該村某住家屋　乃按址往搜　其時該陽江仔已躲入該房中　軍隊巡入拉之　詎他等死攬住大牀　以致用力過猛　大牀及蚊帳俱皆崩壞下來　該陽江仔又眠在地上　似有至死不去之決心　軍隊無奈　遂盡力將他拖出門外　他等然後起身而行　時該屋之老婦　見此情景　認爲不祥　欲向該軍隊討利市　又恐觸彼之怒　只得緘默不敢出聲

老翁宿娼被騙

台山函　著名私娼駱亞愛　自轉充公娼後　張艷幟于寧市生利二樓　一般前度劉郎　重尋舊夢者　大有踵摩肩接之勢　惟亞愛暗營醜業時　曾有年已知命之伯父某甲　在大東旅店濕侍仔介紹　呼亞愛薦枕　但甲毒頭毒腦　亞愛以其大鄉里可欺　要求某甲將夜度資十元先交　甲不虞其詐　如數與之　詎亞愛接銀後　借故遁去　甲更纏數盡　莫覓芳踪　祇得徒呼荷荷　邇日聞亞愛現已落河爲娼　遂於日昨到寧市台山酒店　召其到房　索回夜度資十元　亞愛不與　反唇相向　某甲立將亞愛糾纏　同赴警區理論　該區以一場糊塗　斥之使去

（加拿大）加中最完備之藥材保安堂廣告（列必珠）

本堂在雲高華數十年　崇做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售　向蒙僑胞垂顧　殊深感激　茲選來列攜　充資本兼做蘇杭油米什貨　如蒙惠顧　格外計平　從速付上

- ●參茸三鞭補腎丸　每盒三元　凡有色慾過度　腎虛耳鳴　精神衰弱者　食之包三日見功
- ●反老還童健腎丹　每盒四元　未服此丹　腎弱如老翁　既服此丹　健腎若少年
- ●日久虛濁固精丸　每樽三元　凡有久濁不能收效者　食之立刻能止
- ●立止腎虛夜尿丸　每盒三元　凡有腎虛夜多小便者　食之包三日可止
- ●珠黃花柳清毒丸　每盒三元　不論遠近花柳白濁　疳疔橫痃　芒菓　食之自能毒去症愈
- ●尋花無憂燕所丸　每樽三元　風流名士欲保險乎　如欲保險　買備此丸
- ●花柳白濁洗射水　每樽一元五　凡花柳白濁雖極痛苦　一樽不痛　二樽可全愈
- ●忍精久戰快活水　每樽五毛　用法另單詳明　能令滿意
- ●仙傳單方撞紅丸　每包五毛
- ●珠珀拔毒生肌膏　每盅一元
- ●皮膚濕毒膏　每盅一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634　Lethbridge Alta.

西醫　徐如悅

Dr. Philip Y. Chu. M. D
醫館501 Main Street Vancouver B. C.　藥房電話 Sey. 7963
醫館電話 Sey. 5106　住宅電話 Bay. 1553L

坎拿大都朗度醫科大學醫學博士　美國紐約醫科畢業院及醫院實驗完滿　統理男女老幼內外全科花柳雜症

（在館時間）
朝十一點至十二點
下午二點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

社會酒家送禮旅行佳品
精製鮮靚街生物品

總發行處
片打街東三十七號

◎本堂揀選上等藥料精製各項膏丹丸散藥水發售

天王補心丸每樽三元　天王補心丹每服二元
跌打還魂丸每個壹元　秘傳千金丹每樽壹元
紫微寶金丹每樽壹元　九轉回生丹每樽壹元
補眼壯身丸每寸二元五　參茸寧神丸每寸二元五
瘰癧消腫丸每寸壹元　瘰癧黃藥丸每寸五毛
瘰癧生肌散每寸五元　瘰癧去毒散每寸壹元
瘰癧丹煎丸每大三元　中貳元　小壹元　跌打七釐散每寸壹元
萬應龍靈仙丹每合六元
萬腫蠱脹三消散每寸壹元
小腸疝氣一消散一樽一元　孔聖枕中萬應茶每打六毛
跌打刀傷駁骨散每樽一元　跌打刀傷發藥散每寸貳元
秘製驚風百性散一樽一元　種子揭被香丸每寸五毛
瘰癧生肌膏藥每兩壹元　瘰癧消腫膏藥每兩壹元
花柳白濁消毒丸每寸叁元　花柳入骨解毒丸每樽貳元
萬應跌打生肌膏藥每兩壹元　萬應消痔丹每寸壹元
蘇藥真仙丹每樽二元　無價活命丹每罇壹元
男婦老幼壯陽種子丸每寸二元五
婦人壯陽調經種子丸每寸貳元五
跌打傷還魂止痛去瘀玉真散每寸壹元
跌打刀傷駁骨止血止痛消腫生肌散每寸五員
跌打刀傷外消紅黑腫生藥散每寸壹元
無名腫毒瘡科去毒一掃散每寸二元
秘製三十六種癬藥水每寸五毛
光明眼科去膜藥水每寸一元
秘製去毒生肌膏藥心每寸壹元
觀音枕中壯顏光色潤皮油每寸大五毛　小二毛五
心痛肚痛冷熱保和丸一寸貳元
百種頭症內外消毒散每寸一元
瘰癧內外除消去毒藥水每罇五毛
立止牙痛永不發藥水一寸五毛
內傷苦傷勞傷色傷清心膏每寸壹元
小兒出世消除胎毒活命藥水每寸壹員
小兒三朝七日鎖頭保安散每樽壹員
小兒開關劈鎖愈頭風散每樽一員
百足咬傷去毒止痛消腫藥水每樽五毛
小兒搽口腮頰木舌鉗牙散每樽五毛
大還强戰丸每寸三員　咳嗽吐血枇杷膏每寸壹員
咳嗽肺萎獨聖散每寸壹員　保產活命千金丸每寸五員
催生下胎真仙丹一服十員　安胎保胎迴生丹每服拾員
珍珠千金散每罇壹員　五寶小產平安丹每罇五員
保產活命千金丹每服十員　（名目太多不能盡錄）

本醫生專醫內外奇難雜症跌打刀傷駁骨脫碼

內外各種頭症　婦科未成孕病症六拾種
婦科已成孕病症四拾種　婦科胎氣受傷小產症
婦科橫生逆產　婦科產後病症六拾種
男女交合脫氣而死　七十二種痧症
一切斑症　陽物忽然縮入　發花風
中氣厥（從亡）　中風痰　五絕急救

▲自製萬應龍靈仙丹每合六元

世界既有奇難之症　必有治奇難之藥　以治奇難之症　則奇難者非奇難也　全賴爲醫者之善用配製藥病相濟而已　本醫生本祖傳仙方秘製仙丹　統治內外諸科萬般奇難雜症及久病不瘳　六腑五臟壞爛　遍身痲木不仁　痔瘺疳疔癰疽瘋癱無名腫毒　一切病入膏肓　危險不治　屢經中西醫藥罔效之頑疾　一經用此仙丹　療治立奏奇效　真有起死回生之神功　中西獨一無二之秘藥也　故名之曰萬應龍靈仙丹　非搽非服　使染病者無服藥之苦　無塗藥之痛　用時燃丹開烟　將丹烟向鼻盛入　盡力呼吸　俾藥力吞入肚內　攻浮內臟及筋骨之積毒　盡行驅逐消清　病卽全愈　所用仙丹之法　丹內有單詳細註明　一目了然　屢試屢驗　非同別家丹散可比　凡士農工商老幼

男婦不論患病輕重皆能合用且功效尤爲最速本醫生素具救世之婆心研究活人之妙法出而問世數十年所醫各症藥到春回活人無算素稱妙手屢蒙四方人士所賞識或送扁額以恭頌或登報章以表揚非故爲大言以欺世也如有染病不信者請到本醫生處包理全愈然後受謝如無見功分文不取尤望世之仁人君子素無疾病者不妨購備些少時行方便功德非淺勿吝惜區區少費爲念也諸君光顧請留意細認招牌庶不致悮茲將經驗治愈各症開列于左

時症瘟疫　時症痘毒　天花痘疹　紅雲血癬　大痳瘋癱
回陽痘瘋　萬腫鼓脹　小腸疝氣　內外痔瘺　馬咀疔瘡
馬鼻環癰　出入山虎　大小蟮眼　五淋白濁　橫痃芒菓
魚口便毒　連猪乳癰　大小飛羊　乾濕船毒　患生蛇症
大小酒疔　大小癩毒　長寒發冷　跌打刀傷　瘰癧核瘡
頰板橫枝　頭或頭瓜　瓜棚背癰　蜈蜞頭蛋　雙鵝單鵝
斑痺奇症　頭痺風喉　鬼火天紅　通天火燒　黃腑黃腫
紅白痢症　耳陽耳癰　老幼發氣　逢身臭狐　扯氣咳嗽
腰痛骨痛　心痛肚痛　走馬牙疳　風火牙蛇　手足反筋
手脚粒痛　無名腫毒　花柳疳疔　鵝頭咀癰　遠年腫爛
風濕走風　心氣脹痛　火湯油傷　內傷吐血　鵝掌瘋癬
對門飛癬　牛皮白癬　爛皮喉癬　瘋痘風眼　風痃爛眼
虛火眼科　濕眼流水　鼻疳鼻癰　皮膚爆裂　皮膚濕毒
脚牛穿盤　心癰肺癰　肝癰腸癰　肚癰臍癰　陰囊腫爛
腎子落出　腎囊陰風　前門腫爛　後門核癰　通身浮腫
食物不消　內外陰瘡　七孔流血　浮斑白斑　紅斑黑斑
赤斑黃斑　前門崩瀉　後門下血　小便出糞　大便出尿
人中腫大　小便閉塞　大便不通　閉經肚痛　舌內腫大
白帶赤帶　口流臭水　黑帶清帶　鼻流臭水　白濁白淫
小兒一切內外胎毒

廣東台山深井南永安里廣兆堂醫生馬遠光

〔現在片打街福記剪髮所〕
Fook Kee 49 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎良醫聖藥

啟者弟前兩年已染奇異頑症遍身痛癢近來越甚以至手足腫爛經迭請中西醫治毫無功效且有甚爲後蒙何三兄指引延聘馬遠兆先生包理僅用自製萬應龍靈仙丹壹味燃火開烟不需服藥之苦不需塗藥之痛祇聞仙丹數枝數日全愈奇效如神感斯大德無以爲報謹登報恭頌藉以表揚俾染奇異雜症者知所問津焉

旅雲埠弟李根衍恭頌

◎二埠致公堂鳴謝經費

羅星全五元　李常早　譚世廣　大進館　永勝館
源利館　以上貳元
張烈　馮潤生　梁廷謀　吳享　黃禮安　司徒懿堯
徐灼　蔣棠道　廣順隆　陳派業　以上壹元
黃茂生七毛五　葉達泮　林勝　林文合　江灶
廖敢烈　廖想　新錦和　美南樓　李學榮　李桂記
陳旺　陳寬　李來百　梁廷袞　梁補　譚百會
森記　劉希鑾　黃茂生　張培滉　以上五毛
黃增榮三毛五　蔣會可三毛五　李聖洪三毛五
廖俊三毛
陳麗溥　黃敦禮　黃社伯　何吉祥　蔣癡可　黃禮富
丘發多　李滿時　吳泉稻　李焯偉　余穩和　宋澤
宋昭懋　鍾德　劉維珍　曹翔燕　梁灼南　梁永發
梁郁　李常本　李發星　譚文廣　關滿　黃享
余寬　溫道沛　陳攸顯　鄧位　胡立舜　黃邦明
余毓運　宋羣盛　譚世廣　羅傳孫　李昌清　李來仟
李成掌　葉崇義　李仲明　李業鴻　李池盛　李兆逵
廖宏携　廖烈勤　蕭國其　朱棣　謝印　鄭銀
黃鉅　余約和　劉登畋　馮榮　譚澤璣　蔡炳宋
馬任本　甄財　吳錦昌　林三和　蔣宇　以上貳毛五
雷維碩貳毛